

жумары:

Чаканне

Новыя вершы
нашых паэтаўА весці спрэчак
усё ж не ўмеём!

Жива

ОРГАН ГАЛОЎНАГА ПРАЎЛЕННЯ БЕЛАРУСКАГА ГРАМАДСКА-КУЛЬТУРНАГА ТАВАРЫСТВА.

№ 10 (471)

ГОД X

7 САКАВІКА 1965 г

ЦАНА 60 гр.



НІНА ЦЫВАНЮК І ІНШЫЯ

12-цігадовая Ніна заўсёды Начныя госці замест ласкавай намагалася, каб доўга не зас- размовы. пачалі біць бацьку нуць. Яе вельмі цікавіла раз- прыкладамі. Запомнілася да мова бацькі і маці з начнымі смерці і другое здарэнне. Ноч- людзьмі, якія гаварылі на рус- чу немцы проста з пасцелі, раздзетых, забралі іх сям'ю (і не толькі іх) і пагналі ў Пянь- кай мове і з ёю ласкава жар- кі. Усе яны думалі, што гэта тавалі.

У гэтую ноч Ніна першая пачула стук у дзверы, а пасля ў акно. Яна абудзіла сваю ма- му.

— Гаспадар у хаце? — запы- талі прыбыўшыя.

2.

— У хаце, у хаце, калі лас- ка, заходзьце.

— Мы накіраваны ад Ёзіка Сяржана. Па зброю прыйшлі да вас, хочам забраць яе.

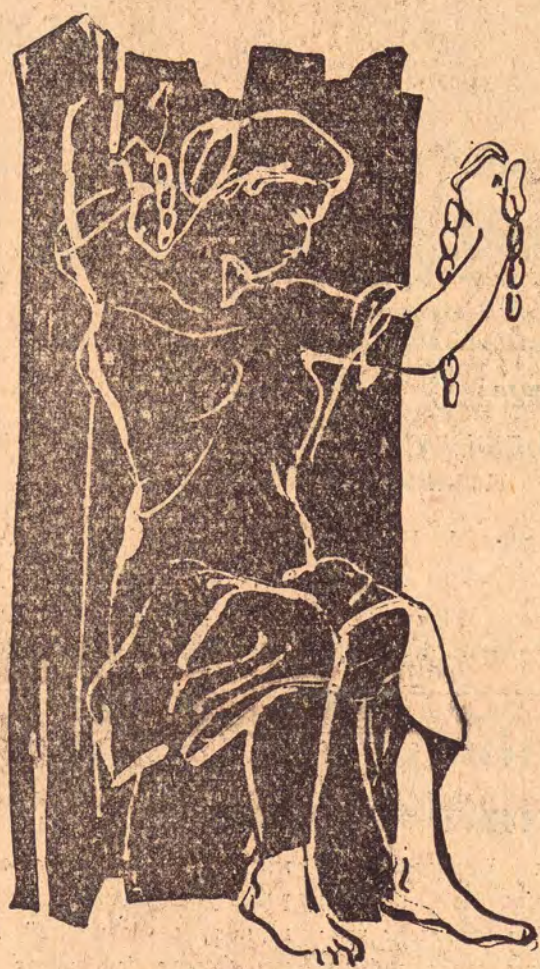
Маці Ніны ўзрадавана пача- ла распытваць аб Ёзіку, брату мужа, пачала гаварыць так, як заўсёды гаварыла з начнымі гасцямі. А бацька маўчаў і толькі грозна, занепакоена, глядзеў на яе.

— Ніякай зброі я не маю. Аб Ёзіку я нічога не ведаю. А ноччу, згодна з законам, нель- га нікому хадзіць, — сказаў Іван Сяржан. У гэты час зда- гадалася і маці ў чым справа.

Скончылася нямецкая аку- пацыя. Бацька Ніны, Іван Сяр- жан, з'яўляецца адным з пер- шых арганізатараў народнай улады ў Гарадку, а яго родны брат — Ёзік Сяржан, узнач- альвае тэкстыльнае прадпры- емства ў Міхалове. Праз нейкі час дырэктара фабрыкі — Ёзі- ка Сяржана забілі бандыты. Яго імем завецца цяпер тэк- стыльнае прадпрыемства ў Бе- ластоку.

Ніна Сяржан дарастала. Рва- лася да арганізацыйнай працы, жадала дзейнічаць, рабіць не- шта карыснага для грамадства.

(Працяг на стар. 4)



Святочная праўда

Мужчыны часта, і абавязкова пры Свяце 8 сакавіка, наракаюць, што яны, бедныя, свайго свята не маюць. Каб яшчэ больш парушыць чужае сэрца жанчыны, выдумалі някепскі гумар, які цяпер часцей паўтараюць ужо самі жан- чыны: 40 мучанікаў — вось свята мужчын. Было б усё добра, каб замест сказанага толькі гумарам і застаўся. Вядома, добра пасмяяцца. Але мужчыны, дзякуючы сваёй самалюбнасці, паверылі ў гумар, як праўду, а жанчыны ў сваёй наўнасці ўцвердзілі іх у гэтым.

Жанчыны — істоты непатрабавальныя, зада- воліліся, што хоць на словах яны нібыта вы- шэй, бо ж маюць сваё дзяржаўнае свята, а мужчыны яго не маюць. Проста кажучы, муж- чынам лёгка ўдалося абаламуціць жанчын. умела падобранымі словамі вывернуць усю праўду навыварат, здабываючы сабе пры гэ- тым яшчэ і воблік святаго мучаніка. Мужчыны кажуць больш — кажуць, што яны далі нам свята.

Для яснасці прыпомню, што свята жанчын было ўстаноўлена самымі жанчынамі, як Дзень барацьбы за роўныя правы з мужчына- мі. Тыя менш хітрыя мучанікі — мужчыны, так добрыя і невінаватыя, адварнулі ката хвас- том і зрабілі з Дня барацьбы за раўнапраўе — урачыстае Свята жонкі, калі гэта яны самі з'яўляюцца госцем, а жонка (бо ж яе свята), дае пану-мужу чыстую кашулю, добрую ежу

і пельніццу, што ён не сароміцца з ёю, такі цу- доўны паказацца.

Наракаюць толькі мужчыны на сябе (тут вя- дома таксама памыляюцца), што дрэнны дзень выбралі на жаночае свята — дарага каштуюць кветкі, а на весцы і зусім іх не атрымаеш. А гэта ж так выгодна: даць кветку і справа ўла- джана. І нічога рабіць не трэба, і жанчына ў сёмым небе ад шчасця.

Так, так мілыя жанчыны! Тыя бедныя, про- сталінінныя, няхітрыя мужчыны загналі вас у цёмны кут. Ём выгодна, што ёсць Свята жан- чын, а жанчына, хоць у галаве кружыцца, пер- піць, бо як жа яна будзе псаваць святочны на- строй, каб выгарнуць усю праўду. Але гэта я рашыла зрабіць сваім фельетонам. Мо' такса- ма толькі таму, што гэта мой прафесіянальны абавязак.

У кожным выпадку гатова прыняць усе абу- хі на сваю галаву. Будзе мне больш сумна, ка- лі жанчыны са сваім адвечным спакоем ска- жуць: гэтым яна і так нічога не зменіць — мужчына будзе мужчынам, а жанчына — жан- чынай.

Я, аднак, дам вам у адказ такую яшчэ кар- ціну. Абое прыходзяць з поля, упраўца пры гаспадарцы, муж сядзе (ён змучаны ж), жонка рыхтуе вячэру. Ад полымі пліты палыхае яе твар, пакрыты кроплямі поту. Пасля вячэры

муж зноў адпачывае (ён змучаны ж), а жонка робіць «бабскую» работу. Колькі яе, не мне вам гаварыць.

Гмм... Мо' гэта і нармальная з'ява, толькі з умовай, калі забудзем, што мужчына нарадзіў- ся таксама голы, як і жанчына, і пакуль па- чаў насіць майткі, адзявалі яму толькі звычай- ную даўжэйшую кашулюку. Вось і доказ, што падзел творым мы самі. Прырода падзелу не ведае і не прызнае яго. Яна непадзельная. Ко- жнае тады парушэнне правіл прыроды з'яўля- ецца гвалтам, несправядлівасцю.

Буду скакаць пад неба, калі мужчыны і жанчыны згодзяцца са мной пры вось гэтым жаночым урачыстым Свяце. Калі і адны, і дру- гія выкарыстаюць магчымасці зраўнання ў прывілеях і абавязках.

Ездзячы па вёсках, заўсёды цікаўлюся, як развіваецца асвета для дарослых — вечаровыя курсы па праграме пачатковай школы. Пытаю пра жанчын на гэтых курсах. Радасна, калі спатыкаю 60-гадовых мужчын, якія вучацца тут і сумна, нялоўка, калі на 20—15 асоб няма на курсе ніводнай жанчыны. Значыць, з тым раўнапраўем не так ружова, як гаворыцца нам з усіх бакоў пры свяце. Не зусім добры гэта метад, — толькі ўсыпляе.

(Працяг на стар. 4)

Агульнае патрабаванне перагавораў

Усё больш пагоршваецца ваенна-палітычнае становішча ў Паўднёвым В'етнаме. Пасля чарговага перавароту, а за ім контрперавароту нават амерыканскія апекуны перасталі арыентавацца, хто ж на самай справе ў Сайгоне трымае ў сваіх руках уладу. Аднак амерыканскія генералы і далей не робяць з гэтых фактаў патрэбных вывадаў. Замест таго, каб забраць сваю армію з гэтай краіны і даць магчымасць самому в'етнамскаму народу кіраваць сваім лёсам, усё больш бяруць у свае рукі барацьбу з вызваленчым рухам. У апошні час дайшло да таго, што вайсковыя часці ЗША, якія да гэтае пары афіцыйна называліся «дарадчым персаналам» паўднёва-в'етнамскай арміі, самі рушылі на барацьбу з партызанамі. Гэта якраз здарылася тады, калі паўднёва-в'етнамскія генералы сцягвалі свае войскі ў сталіцу, каб дапамагчы ў заваяванні ўлады. Адначасова самалёты ЗША, пілатаваныя амерыканскімі лётчыкамі, бомбардзіравалі пазіцыі паўстанцаў вакол Сайгона. Гэтыя факты нельга назваць інакш, як агрэсія з рысамі каланіяльнай вайны.

Няма сумнення і ў тым, што спачатку пірацкія налёты амерыканскай авіяцыі на тэрыторыю В'етнамскай Дэмакратычнай Рэспублікі, а затым непасрэдны ўдзел у вайне супроць паўднёва-в'етнамскіх патрыётаў паставілі ЗША перад тварам аднагалоснага крытычнага пункту гледжання свету. Ужо не толькі сацыялістычныя і нейтральныя краіны, але нават бліжэйшыя саязнікі Злучаных Штатаў патрабуюць спыніць амерыканскую інтэрвенцыю і мірна вырашаць індокітайскія праблемы.

Прэзідэнт Францыі дэ Голь у гутарцы з савецкім паслом Вінаградавым выразіў поўную згоду на прапанову Савецкага Саюза супольна дзейнічаць у напрамку склікання міжнароднай канферэнцыі, якая накрэсліла б умовы міру ў Паўднёва-сходняй Азіі. Падобнае становішча заняў міністр замежных спраў Куў дэ Мюрвіль. Будучы нядаўна ў Вашынгтоне і нягледзячы на тое, што быў госцем, меў адвагу публічна ў час выступлення па тэлебачанню скрытыкаваць ЗША, сцвярджаючы, што іх палітыка ў Паўднёвым В'етнаме не дасць ніякіх пазітыўных вынікаў. Побач з Францыяй таксама і Вялікабрытанія ўзмоцніла сваю актыўнасць у напрамку склікання міжнароднай канферэнцыі ў справе Індокітая. Прэм'ер Вільсон назваў цяперашнія сакрэтыныя кансультацыі «актыўным умяшаннем» краіны, якая нясе поўную адказнасць за мір у Індокітаі хоць бы па той прычыне, што была адной са старшын на жэнеўскай канферэнцыі ў 1954 годзе. Нядаўна таксама генеральны сакратар ААН У Тан зноў выказаў думку аб перагаворах, называючы іх «адзіным спосабам вырашэння в'етнамскай крызіс».

У час пасяджэння індыйскага парламента міністр замежных спраў Свараг Сінг, прапануючы склікаць канферэнцыю, падобную да жэнеўскай, заявіў: «Становішча Індыі ў справе в'етнамскай праблемы супадае са становішчам СССР, Польшчы, Камбоджы і шэрагу іншых краін. Індыйскі ўрад цяпер кантактуецца з зацікаўленымі краінамі, каб стварыць спрыяльныя ўмовы для склікання канферэнцыі».

І вось у той самы час, калі амаль увесь свет разумее, якую небяспеку заклучае ў сабе в'етнамскі крызіс і прадпрымае намаганні ў напрамку міру, прэс-сакратар Белага дома Рыдзі заяўляе, што прэзідэнт Джонсан «нікога не ўпаўнаважыў наладжваць якія б там ні было кантакты для перагавораў у справе В'етнама».

Вядома, такое становішча пагоршвае сітуацыю ў Індокітаі і перш за ўсё адсоўвае перспектывы міру і свабоды ў Паўднёвым В'етнаме. Аднак гэтая сітуацыя пацвердзіла ўсё мацнейшае адзіноцтва ЗША ў індокітайскай палітыцы, адзіноцтва, якое павінна прынесці паражэнне.

УЛ. ЛАЗІНСКІ



У 47 гадавіну

20 сакавіка ў памяшканні ГП БГКТ адбылося ўрачыстае пасяджэнне прысвечанае 47-ай гадавіне Савецкай Арміі.

Урачысты вечар адкрыў старшыня гарадскога праўлення БГКТ у Белаастоку Уладзімір Куршэль, які цёплымі словамі прывітаў прадстаўнікоў Чырвонай Арміі, запрошаных у прэзідыум. Даклад «Аб баявым шляху Савецкай Арміі» прачытаў член праўлення гарадскога аддзела журналіст «Беластоцкай газеты» Васіль Баршчэўскі. Са словам прывітання выступіў таксама афіцэр Савецкай Арміі.

У мастацкай частцы выступіла эстрада «Лявоніха» і самадзейнікі рускага таварыства ў Белаастоку.

Потым пад гукі аркестра, да позняй ночы працягваліся танцы. Арганізатарам вечара быў гарадскі аддзел БГКТ і Клуб рускага таварыства.

тэкст і фота:

М. Хмялеўскі



■ У Беларускім аўтазаводзе змантавана ўнікальны канвеер, які дазволіць на выпуск 27-тонных аўтамабіляў «БелАЗ — 540», а пазней 40 — і 65-тонных. Яны стаць на ўзроўні сусветнай аўтамабільнай тэхнікі.

■ Беларускія гадзіннікі «Зара», «Вымпел», «Прамень» маюць добрую славу ў Польшчы, Балгарыі, Румыніі, Венгрыі, Чэхаславакіі, Італіі. Неўзабаве пачнецца выпуск электрычных гадзіннікаў, якія значна лепшыя і больш зручныя. Рух механізму дае невялікая батарэйка памерам з дзвюхкапеечную манету. Адною батарэйкі хопіць на цэлы год.

■ Беларусь мае сваю нафту. На Рэчыцкім месанараджэнні пры выпрабаванні шчыліны №7 з глыбіні 2,751 метраў ударыў моцны фантан нафты і газу.

■ Кожнаму, хто першы раз прыязджае ў Лідзу, задаюць пытанне: «А вы яшчэ не былі ў нашым планетарыі?»

Планетарый у Лідзе адкрыта ў лістападзе мінулага года. Пабывала ў ім ужо больш як 10 тысяч чалавек. Людзі цікавіцца тут будоваю зорнага неба, прычынамі зацмнення Сонца і Месяца, палярнымі зьявіннямі, рухам штучных сатэлітаў Зямлі.

■ Старшакласнікі Брэскага тэхнічнага вучылішча №1 арганізавалі радыётэлевізійнае атэлье «Дзякуй». Яны рамантуюць тэлевізары. Плата за гэту добрую паслугу — сардэчнае дзякуй!

■ У мястэчку Паставы арганізавалася аматарская народная філармонія, якая складаецца з



Прэзідыум урачыстага пасяджэння. Чытае даклад Васіль Баршчэўскі.



Дзіцячы калектыв рускага таварыства выконвае п'есу-байку «Церамок».

Нашы акцыі

КНІГІ ДЛЯ ДОМА КУЛЬТУРЫ ІМЯ КАСТУСЯ КАЛІНОўСКАГА ў ГАРАДКУ.

Падарунак А. П. Траяноўскага з Мінска: Янка Купала — «Тры паэмы», Янка Лучына — «Выбраныя творы», Максім Багдановіч — «Выбраныя творы», Л. І. Якуніна — «Слуцкія паясы».

Універсітэт-школа вялікай тэорыі

Госцем Белаастока ў мнасіці. Падкрэсліваючы апошні час быў вядомы ролю універсітэта, як кузні навучальных кадраў, яго пастаяннае ўздзеянне на краіну, праф. Турскі сказаў: «Сённяшні універсітэт — гэта не кароткі бляск, гэта пастаяннае гарэньне лямпы».

Варшаўскі універсітэт быў заложаны ў 1808 годзе з юрыдычным факультэтам. Пасля 10-ці год меў пяць факультэтаў. Цяпер мае дзесяць: біялогія, хімія, палітычная эканомія, філалогія,

Гаварыў надзвычай цікава і прыгожа, як патрапіць гаварыць толькі чалавек вялікіх ведаў і вялікай, тым самым, скро-

(Працяг на стар. 4)



Гітлер: — Спыніце іх праследаваць, яны добра нам паслужылі!
Мал. Кукрыніксы



БЕЛАВЕЖА

орган літаратурна-мастацкага аб'яднання пры ГП БГКТ № 75

Калі пастукалі ў дзверы, Марфа ведала, што гэта хтосьці чужы. Свае, вясковыя ўваходзілі ў хату без стукання. Увайшоў паштальён.

«Можа што ад сыноў?» — падумала Марфа.

— Хіба пенсію найперш, — паштальён паслуніў пальцы, і дастаўшы пакет чырвонаў, пачаў адлічваць: — 100... 200... 300... 400, а рэшту дастанецца дробнымі... на цукеркі для ўнукаў.

— Далёка мае ўнукі, — неяк сумна адазвалася Марфа.

— Не бядуйце, цётка! — сказаў паштальён. — Прыедуць летам. А цяпер вось юлькі пісем вам прыслалі!

Сапраўды, было іх некалькі. Гэтыя з пячаткай адкінула адразу. Вядома, ад улад. Вернецца муж, хай тады разбіраецца.

Але адзін быў без канторскай пячаткі.

«Хто бы яго прыслаў?» — ломіць галаву Марфа.

Можа Андрэй, а можа Сцяпка? Даўно ўжо не было ад іх нават прывітання, забываюць, не пішуць. А што б ім шкодзіла напісаць: жывыя мы і здаровыя. Пацешылі б хворое сэрца. Яны ж вучоныя. Раз-два і пісьмо. Сцяпка хаця часам прыедзе, дватры разы ўгод, але Андрэйка... Аж у Маскве. Дыпламат!

Марфа бярэ канверт і падыходзіць бліжэй да акна. Папера шапача ў пальцах, але яна, Марфа, як сляпа... Нічога... ані аднаго слова, ані адной літары...

Горыч напаўняе сэрца і слязмі пераліваецца праз глыбокія зморшчыны на шчок, а жаль, вялікі жаль, як камяк смалы, душыць горла.

Не ўмею... не вучоная...

А калі было ёй вучыцца? Мела Марфа сем год, як да яе мамы прычалілася нейкая хвароба. Суседзі і сваякі падгаварвалі бацьку, каб прадаў карову і завёз жонку да лекара. Не паслухаў.

— Лекар далёка, вёрст пяцьдзесят ехаць, ды што ён паможа! — апраўдваўся. Мама ўрэшце цалкам заняпала. Васковыя, касцісты твар, востры нос, раскудланая валасы... густы смурод і... вошы. Лазілі ўсюды. Маці з болю моршчыла лоб і ківала галавой.

Памерла ноччу. Ціха, без аднаго энку. Вечарам звычайна ляглі спаць, а калі ўсталі, маці была ўжо халоднай. Марфу ўзяў да сябе нейкі далёкі сваяк. Няньчыла ў яго дзяцей і прыбірала ў пакоях.

Калі ж было ёй вучыцца?

На сталае стаіць за шклом дзве фатакарткі. Марфа глядзіць то на Сцяпана, то на Андрэя, а затым на пісьмо.

— Ад каторага яно? Абодва сыны моўчкі ўзіраюцца ў маці шклянымі позіркамі. Марфа ўмяшчае пісьмо між фатакарткамі сыноў і глыбока ўздыхае.

— Мушу чакаць на мужа. Бярэ газеты і ўважна разглядае іх загалоўкі. Есць! На старонках вуснах завітае ўсмішка.

— Сцяпан Паўлюк, — чытае шэптам, не ведаючы літар. Яе сцвярднелыя ад працы пальцы не спяшаючы ўзімаюцца па радках

— адказвае Марфа і бярэ са стала блакітны канверт.

— Прыехалі з павета на справе новага свінарніка.

— Муж заўтра вяртаецца, — кажа Марфа і задумоўваецца, ці не папраціць аградома, каб пагладзеў, ад каго гэтае пісьмо. «Э, неяк сорамна», — сцвярджае ды зноў адкладае пісьмо на папярэдняе месца.

У хлявах назойліва рахоцць свінні.

— Вось галава! — гаворыць Марфа. — Я ж свінням есці забылася даць.

Бразгочуць гаршкі, лясочуць ведры, дудніць карыта. Ідзе звычайная гаспадарская мітусня. Так праходзіць дзень.

Пасля вячэры Марфа

нак і копу нявымалачаных снапоў жыта. Гэта быў яе пасаг.

Сваты прыехалі з суседняй вёскі. Марфа якраз была дома. Прышла ў нядзелю наведаль радню. Сваты, як звычай кажа, заўзята хвалілі свайго кавалера.

— Падумай, гаспадар: Ванька сам адзін застаўся і цэлы ўчастак зямлі ў яго!

Загарэліся жалнасьцю вочы Марфы. Урэшце будзе як пані для сябе, на сваім!

Вяселле было ціхае і вельмі скромнае. Малады аддаў касном, Марфа пазычыў быў на гэтую ўрачыстасць і астаўся ў лапцях ды латаных штанах. Мужаў дом стаяў без вокан, дзвярэй і страхі, а на ўчастку зямлі гаспадарыў палын. Пры-



друку. Ведае Марфа, што гэта словы яе сына. Аб чым піша? Так хацелася б ведаць!

— Ну, скажы ж! — гаворыць Марфа і, беручы ў рукі фатаграфію, доўга ўзіраецца ў твар малодшага сына, а думкі пераносіць яе ў далёкае мінулае.

— Не, яшчэ цябе тады не было. Толькі што меў ты нарадзіцца, — шэпча Марфа, трымаючы фатаграфію ў руках. — Прыехалі ноччу, разбудзіў нас нахабны стук.

— Паліцыя, адчыняйце! — раўлі за дзвярыма. Бацька не спаў. Пайшоў адчыніць дзверы. Кінуліся на яго, як сабакі на зайца. Скавалі рукі і паставілі тварам да сцяны.

— Не бачыў ты гэтага, — выпіраючы слязінку, гаворыць Марфа. — Цэлы дом перавярнулі ўверх нагамі, нават печку разбілі, падлогу сарвалі.

— Дзе лістоўкі, дзе сцягі? — крычаць і б'юць, гумовымі палкамі б'юць. — Згінеш за кратамі, свінні ты чырвоная!

Заскрыпелі дзверы. Марфа ўздрыгнулася, быццам са сну будзілася. Увайшоў аграном.

— Старшыня дома? — запытаў прывітаўшыся.

— Не, яшчэ не вярнуўся,

ўключае радыёпрыёмнік. Сумна самай у пустой хаце. Падаюць апошнія паведамленні, а затым дыктар аб'яўляе трансляцыю справядзачы з пасяджэння Сейма. «Можа дзе свайго старога пачуць», — думае Марфа і сядзе бліжэй радчэй. З рэспрадуктара плывуць чужыя словы. Нудна ёй без ніякага занятку. Позірк блытаецца па хаце. Спыняецца на фатаграфіі старэйшага сына.

«А можа Андрэй цяпер у Варшаве і адтуль з варшаўскай кватэры выслаў гэтае пісьмо? — задумоўваецца яна. — Хіба цяпер ён ужо ажэніцца? Толькі каб нейкай панюсі не ўзяў, што нават у наш бок глянуць не захацела б... а жаніцца яму трэба, гэта факт, — сцвярджае маці і думкамі вяртаецца да таго часу, калі сама выходзіла замуж. Даўно гэта было.

Як толькі вярнуліся з бежанства, махаха адразу распарадзілася:

— Ты ўжо дзеўка. Ідзі сабе сама зарабляй на жыццё. Я карміць цябе не буду.

Пасля трох год службы Марфа запрацавала сабе цялушку, боты, пару суке-

няў іх у хату далёкі сваяк. Жылі без гаршчкі, лыжкі, міскі, не было ні сякеры, ні пілы, ды яшчэ Ваньку незадоўга ўзялі ў салдаты.

Нарадзілася першае дзіця. Дзяўчынку ахрысцілі Верай. Бабулька Юлія пераважала ёй пупавінку, выкупала і пайшла дамоў. Малако ў Марфы хутка прапала. Яна думала, што нехта зурочыў і малілася і заклінала ўсіх святых, але без skutku. Бо з чаго ж мела яно быць, калі ў хаце ні кавалачка хлеба, ні жмені мукі, а муж у салдатах.

Адночы пайшла Марфа да суседкі, да мужавай цёткі пазычыць іголку. У сенах заўважыла гаршчок варанай бульбы. Хіба для свіней. Рука неяк сама працягнулася і Марфа хутка не задумоўваючыся зашпала адну і другую жменю яшчэ цёплай бульбы ды схавала пад кашулю. Увайшла ў хату, стаіць і дрыжыць. На шчасце цётка нічога не дадумалася. Цешылася Марфа, што будзе чаго пад'есці, каб малака прыбыло.

Ціха заскрыпелі дзверы, але Паўлючка ані варухнулася.

(Працяг на стар. 4)

Вынікі конкурсу

У мінулым годзе ГП БГКТ супольна з Літаратурным аб'яднаннем «Белавежа» аб'явілі літаратурны конкурс прысвечаны Дваццацігоддзю ПНР. Нядаўна конкурсная камісія падвяла вынікі конкурсу. Першай узнагароды не прызнана. Другую ўзнагароду атрымаў Алесь Барскі за апавяданне «Леанарда». Тры трэція ўзнагароды прызналі: Віктару Шведу за цыкл вершаў, Мікалаю Лобачу за апавяданне «Хрысціны» і Уладзіміру Паўлючуку за апавяданне «Кастусь — пан».

Пакіну на квітненне

(Сэкцыя)

Калі я ў дзяцінства зайду,
Як у заросшы сад,
Каб успомніць ўсе пачаткі лета,
Ці назбіраць квартачку малін —
Думаецца, я забыўся,
Якое ў нас стагоддзе на двары?

Мне трэба знаць, што на двары.
Бо як жа я ў юнацтва зайду,
Калі з дзяцінства вярнуцца забыўся
Якое было, як поле, як сад,
І з якога да мяне беглі маліны,
Што бывае на пачатку добрага лета.

Ужо за гарамі, лясамі лета,
І восень, як конь з капытам, на двары,
Топча лісце ялынь і малін.
Як жа я цяпер зайду
У майго юнацтва сад,
Калі б з дзяцінства вярнуцца забыўся?

Не, я даты сённяшняй не забыўся!
Я — супроць ваеннага лета,
Каб не пускаць нікога ў сад,
Калі хто быў з вінтоўкай на двары.
Наперакор усім за ім пайду
І ажыўлю расстрэляных кучу малін.

Кашулі падобны да соку малін,
Ад болю ў няпамыць чалавек забыўся,
Але ідзе наперад і я за ім пайду,
У зараслі кубінскага лета,
Каб кожны мог спакойна на двары
Свой пасадзіць і даглядаць сад.

Зямлю я бачу, як вялікі сад
Са сцягам колеру малін,
Антэны міру з кожнага двара;
Яшчэ гімн чалавеку не забыўся,
Ён жыве ў памяці, як лета,
Хоць гады барацьбы нястрымна ідуць

Выйду я на вуліцу і пакіну сад
На ціхае квітненне на ўсё лета —
Хай думаюць, што я ў сне забыўся.

І. ЧЫКВІН

Яша Бурш

Усмішкаю
сціраю з твару перажыванні
узляляю яе ад душы
блізкім
суправаджаю хвіліны
праходзячыя
пераз мае зрэнькі
асвятляю цяжкія
вызваляю надзеі
на абліччу выяўленняў
і на крыллях
фантазіі
узмяняю пер'е.

Вопыт
без дазволу
уваходзіць у сэрца
перадае жаданні
невывучанай мовай
разбіраецца аблічча
вастрыём
адлюшчых рацы
да жыццёвага архіва
чалавека

Праз аканіцы вачэй
Урываецца
паўсядзёнасці пытанне
успыва шукае
у сладастраснасці
перагортвае душу
як мудрасці кніжку
шукаючы
адказу маўчання.

Алесь Барскі

Я знаю, што такое смутак,
бо быў не раз я
жураўлём асеннім
і чарку горкае атруты
трымаў у жмені.
Я знаю, што такое радасць,
бо быў я жураўлём прадвесня
і ў пальцах ап'яных шчасцем
трымаў я песню.



Уладзімір Гайдук

Апошнія неба

Апошні грош
Адкрыў фальшывыя вочы сяброў
Нікога на свеце не маеш
Першае неба зялёнае
Калыска дзяцінства

Апошні кілішак гарэлкі
Прыціснуў пачырванелых п'яноў
Ты выпіў няўдачы след
Другое неба блакітнае
Васільковыя вочы каханай дзяўчыны

Апошні крык
Схаваўся ў цемры іржавага фінкай
Прыкончыць гада
Трэцяе неба чырвонае
Апошнія неба крыві і жыцця.

Крылы не толькі даны арлу,
Мае іх вецер і казка,
І тая думка, што паліць сум
І дарыць шчасце.

Толькі з крыніцы жывой вады
Песні ўдалося хлягнуць глыток.
А людзям хопіць адной слязы
На ўсё жыццё...



(Працяг са стар. 1)

НІНА ЦЫВАНЮК І ІНШЫЯ

Яе, 16-цігавую дзяўчыну прымаюць у Саюз барацьбы маладых. Праз нейкі час Ніна Сяржан ужо старшыня Гміннага праўлення Саюза барацьбы маладых. Складаныя, палёгкія абавязкі важнага маладзі выкпвала Ніна добра. Пасля аб'яднання маладзёжных арганізацый многа энергіі, многа карыснага ўносіць яна ў форму працы Саюза польскай маладзі (ЗМП).

Яе арганізатарскі талент поўнасьцю праявіўся, калі стала яна працаваць кіраўніком святліцы. А было гэта ў гадах 1955—1962. За прыкладную працу ў святліцы атрымлівала Ніна дыпломы і грашовыя ўзнагароды. Якраз на гэтыя гады прыпадае дзейнасць слаўнага ў той час жаночага гарадоцкага хору, да арганізавання якога ў немалой ступені прычынілася і Ніна, ужо не Сяржан, а Цыванюк.

3.

Гарадок мае багатую традыцыю харавага спеву. Гэтую традыцыю за народнай улады прадоўжылі гарадоцкія жанчыны. Сабраўшыся яны аднойчы разам настанавілі сарганізаваць жаючы хор, падрыхтаваць шмат песень і ўрачыста адзначыць Міжнародны Дзень Жанчын — 8 сакавіка 1954 года. Першае выступленне 8 сакавіка было вельмі ўдачнае, прынята з энтузіязмам і нарабіла многа славы. Усюды пачалі запрашаць гарадоцкі хор. І вось яны ў Беластоку ў тэатры імя А. Вянгеркі. Калі гарадоцкія жанчыны сталі спяваць беларускія і рускія песні, і калі трыо: Ніна Мушынецкая, Ніна Цыванюк і Саша Лявонская выканалі «Баба Ксюта, дзед Тамаш», усе прысутныя былі ў захваленні. Вольскаў было вельмі многа, ніводзілі калектыву не атрымаў іх

толькі. Раласць была да слёз. Не спадзяваліся такой удачы.

Аб Гарадку загаварылі ўлады.

У 40-ую гадавіну БССР гарадоцкі хор выступаў на Цэнтральнай акадэміі ў Варшаўскай філармоніі.

Калектыву часта выязджаў на канцэрты. Усюды цёплы прыём, шчырае падзяка. Прыемна было ўсім удзельнікам хору. Але пасля кожнага выступлення ўсе вельмі спышаліся дахаты. У большасці членаў калектыву вялікія гаспадарскія і сямейныя абавязкі. Не заўсёды лёгка было ў поўным камплексе выехаць. Але ўжо хто як хто, але Ніна Цыванюк і Саша Лявонская проста вымушаны былі выязджаць заўсёды. Бо хто ж мог заступіць іх у выкананні частушак, якія былі адным з галоўных нумараў праграмы.

Ніна Цыванюк апрача ўсяго гэтага мела яшчэ шмат іншых абавязкаў. Праз 3 гады была членам Павятовага камітэта партыі, а пасля радзій Павятовай рады нарадавай у Беластоку. А на дадатак да ўсяго — сямейныя справы ўтвардваліся вельмі кепска. Прыходзіў удар за ўдарам. Неяк трагічна гіне яе бацька, а пасля родны брат. З наймалодшым братам таксама не найлепш, часта запіваецца. З ім жыў маці. У яе вялікая гаспадарка, і Ніна разам з мужам вымушаны многа дапамагаць маме ў працы. Многа турбот, а часам суму прыходзіцца перажываць.

Але яна мужняя жанчына. Калі трэба падтрымаць калектыву, яна забываецца аб сямейных справах, аб усіх цяжкасцях. Хто яе бачыць на сцэне, ніхто не скажа, што ёсць у яе нейкія там сямейныя цяжкасці, бяда.

Гарадоцкія харава калектыву пасляхова выступаў у мястэчках і ў вёсках, ездзіў у іншыя ваяводства. Даваў канцэрты на адкрыццё арганізацыйных з'ездаў БГКТ і УТСК. Выступаў у Варшаве на маладзёжным фестывалі, на аглядзе мастацкіх калектываў нацыянальных меншасцей і г.д. 368 выступленняў даў ён за час свайго існавання. Але няўхільна набліжаўся і яго заняпад. Многія павыходзілі замуж. Аслабляўся здароўе Пінны Мушынецкай. Ніна Цыванюк перастала працаваць у святліцы, пры гэтым хор гуртаваўся. І так перасталі выступаць гарадоцкія жанчыны.

4.

Зараз Ніна Цыванюк працуе сакратаром ГРН у Гарадку. Штодзённа многа наведвальнікаў, многа спраў прыходзіцца ўладкаваць. І з усімі імі яна добра спраўляецца. Яшчэ не было ані пісьмовай, ані вуснай скаргі на яе.

За яе каленцы ў Гарадку многа чаго зрабілася і многа робіцца. Пабудавана грамадскім чынам кнігарня, упарадкаваны вуліцы, за грамадскія грошы (усе ападаткоўваліся) куплены рэнтген для пункта аховы здароўя, пабудавана касу Гміннай спудзельні ў Бельвічах, школу ў Страшаве, наладжана шмат дарог. А найважнейшае тое, што ўжо заканчваецца будова Дома культуры, які таксама патрабаваў шмат грамадскай працы і грамадскіх грошай. Ніна Цыванюк з'яўляецца сакратаром камітэта пабудовы Дома культуры імя Кастуся Каліноўскага. Ніна Цыванюк з'яўляецца, між іншым, ініцыятарам і арганізатарам новага харавага калектыву. Драмгуртком яна сама асабіста занялася. Рытуэлі дзе п'есы. І я веру, што Гарадок яшчэ пакажа сябе. Ён верне славу і харавага калектыву і былога драматычнага калектыву. Ды пойдзе далей і ў развіцці культурнага жыцця. А гэта таму, што жыўць там дзевы, працавітыя і таленавітыя людзі. Такія людзі, як Ніна Цыванюк.

М. ХМЯЛЕЎСКИ

Фота аўтара

Заўсёды людна

Наша арэшкаўская кавярня знаходзіцца ў святліцы. Маладзё і старэйшыя пры чорнай каве вядуць цікавыя гутаркі, іграюць у шашкі, шахматы і карты.

У святліцы праводзяцца таксама танцавальныя вечарыны. Іграе заўсёды Іван Галёнка. Зараз вядуцца рэпетыцыі мастацкага калектыву, якім кіруе настаўніца Люба Шахалевіч.

Алесь Кубай
рэска Арэшкава

Адчайнае самагубства

Патрасаючы выпадак здарыўся ў студзені гэтага года ў вёсцы Чыжы, Гайнаўскага павета. Жыхарка гэтай вёскі Ольга Галёнка папоўніла самагубства ў старым калодзежы. У сувязі з тым, што вада была даволі блізка (каля 2 метраў) ад паверхні грунту) і калодзеж быў замёрзлым, дэнатка прабіла раней калом лёд і кінулася туды галавой уніз. Пакінула яна дзве дзяцей: адно ва ўзросце 7 гадоў, а другое 10. І мужа. Што было прычынай самагубства дакладна невядома. Характэрна, што ў сям'і гэтай не было ніколі асаблівых сварак ні аванцюр, жыхары Чыжоў лічылі іх проста прыкладным сямействам. Жылі яны не надта бедна, хаця і не так багата, як іх суседзі. (п)

(Працяг са стар. 1)

Святонная працяга

Адгэтуль і маё выступленне. якое ідзе ў разрэз з урачыстым тонам нашага свята, хоць у словах даволі вясёлых. Хачу, каб памятаць (цяпер гавару зусім сур'ёзна), што 8 сакавіка ўсё яшчэ застаецца Днём барацьбы за роўныя правы жанчыны з мужчынам, і роўныя абавязкі мужчыны з жанчынай. Да ўсяго: навукі, улады, кніжкі, адпачынку і працы.

ВЕРА ЛЕЎЧУК

ПАРАДЫ

ДОГЛЯД ВАЛАСОЎ

Пакладзіце ў вяду для мыцця галавы пітную соду (20 г на літр вады). Гэта добра ачышчае скуру і заспакае ад выпадзення валасоў.

Добрым танізуючым сродкам для валасоў з'яўляецца яечны жаўток, які

трэба ўціраць пальцамі ў скуру, падзяляючы валасы на прабор. Прамасіраваўшы як належыць скуру жаўтком, пачакайце мінут 15—30, каб жаўток увабраўся ў скуру. Затым намажце галаву невялікай колькасцю цёплай вады, добра пратрыце і толькі потым спаласніце цёплай вадой, дадаўшы ў яе крыху воцату. Жаўток ачышчае скуру гэтак жа добра, як і мыла.

Карысныя сродкі

Было ў Кабыляны многа вясковых сходаў. Але такога карыснага, якім быў апошні, даўно не было. У ім узяў удзел старшыня ГРН у Міхалове і грамадскі аграном. На сходзе абмяркоўваліся справы жыгеллагадоўлі, сельскагаспадарчай прадукцыі і грамадскіх дынаў.

Жыхары вёскі пастанавілі сарганізаваць сельскагаспадарчы гурток і правесці рамонт 3 км дарогі з Міхалова ў Кабылянку. Маладзё забавязалася навізаць кантакт з павятовым праўленнем ЛБЗС.

Ірэна Амброжэй
Кабылянка

Ці ты ўжо...

...купіў Беларускі Календар? Ён каштуе ўсяго 6 зл.

Беларускі Календар мае 210 старонак. У ім знойдзеш усё, што Цябе цікавіць — гістарычныя матэрыялы, апавяданні. Палавіну Календара займаюць парады: гаспадарскія, тэхнічныя, кулінарныя, хатнія, лекарскія, выхавальныя, сямейныя. Многа гумару, важныя цэны і г.д.

Календары прадаюцца ў школах, некаторых крамах і ГС-ах, а таксама ва ўсіх павятовых аддзелах Беларускага Таварыства.

— Не, гэта да мяне, зноў нейкая справа, — зьяваючы адлажыў Іван пісьмо.

— Сама чую, — глыбока ўздыхнула Марфа.

І зноў засталася для яе стамляючае чаканне.

ВІКТАР РУДЧЫК

БУЛЬБЯНЫЯ КІЛБАСЫ

Пачышчаную і памытую бульбу пацерці на дробнай тарцы, цыбулю тонка парэзаць і падсмажыць да светла-жоўтага колеру ў тлушчы, свініну прасунціць праз мяса-рубку або ўзяць гатовы свіны фарш. Усё гэта змяшаць, пасаліць, крыху паперчыць і гатовай масай нашіпгаваць чыста памытыя загадзя падрыхтаваныя кішкі. Кілбаскі рабіць невялікія. Гатовыя кілбаскі пакласці ў разagrэты тлушч і смажыць у духоўцы.

ЯК Вывесці ЦВІЛЬ

Там, дзе ёсць цвіль (у шуфлядзе, шафе ці скрыні), трэба пакласці некалькі кавалачкаў камфоры, яна добра паглынае вільгаць.

(Працяг са стар. 2)

Універсітэт-школа вялікай тэорыі

філасофія, геалогія, гісторыя, матэматыка-фізіка, педагогіка, юрыстыцыя.

Некаторыя факультэты Варшаўскага універсітэта (хімія, біялогія, эканомія, педагогіка) з'яўляюцца адзінымі ў краіне. Прафесар Турскі выясніў іх неабходнасць ва універсітэце актуальным запатрабаваннем краіны на вучоных у гэтай галіне. Значэнне геалагічных пошукаў для нас цяпер вельмі важнае. Зямля наша напэўна скрывае ў сабе многа неадкрытых натуральных багаццяў. Адгэтуль значэнне і факультэта геалогіі. Падобна маецца справа з хіміяй, якую мы хочам у дзяржаве ўсё шырэй развіваць. А для гэтага патрэбныя вучоныя спецыялісты — тэарэтыкі. «Уні-

версітэт, — сказаў праф. Турскі, — школа вялікай тэорыі прыдатнай. Варшаўскі універсітэт мае 11 тысяч студэнтаў, да гэтага яшчэ 5 тысяч завочных, звыш 1300 навуковых працаўнікоў. І гэты вялікі навуковы камітат у сувязі з набліжэннем канца навучальнага года чакае на новых людзей, але людзей, якія любяць веды, якія прадумалі і знайшлі сваё месца на тым ці іншым факультэце універсітэта. Праф. Турскі сказаў, што не маюць адыграваць ролю пры выбары маладым чалавекам куды ісці вучыцца, а значна большая, важнейшая справа: «Нашым заданнем — пашыраць святло і праўду і ў ёй бачыць развіццё людскога роду». (вл)



(Працяг са стар. 3)

— Што так прыздумалася, кума? — запытала суседка, пабачыўшы Марфу схіліўшуюся над сталом.

— А, гэт: вы? — адазваляўся Марфа, падмаючы галаву. — А я ж не чула, як кума ўвайшла... Пра дзяцей сваіх думала.

— Так, разляцеліся нашыя дзеці...

— А ў вайну варшавянікі што ўваць?

— Ат, нічога новага. Тэлевізар сабе купілі. Прасілі, каб я на зіму абавязкова да іх прыезджала.

* * *

Муж вярнуўся пасля поўначы. Марфа аднак яшчэ не спала. Вечер гойдаў вулічны ліхтар. Струмень святла штораз пераліваўся ад сцягу да сцяны, асвятляючы стол, а на ім абедзве фатакартачкі сыноў і гэтак пісьмо, што чакала на гаспадарку.

ВЫСТАЎКА БРАЊІСЛАВЫ МЫТНІК



На здымку: Браніслава Мытнік пры працы.

У салоне Саюза беластоцкіх мастакоў пры Рынку Касцюшкі ў Беластоку адкрыта выстаўка малярства і графікі Браніславы Мытнік. Гэта першая выстаўка карцін мастака. Сама Браніслава Мытнік — абсалвент Кракаўскай Акадэміі мастацтваў, спецыяліст мастацкага ткацтва. Маляваць пачала нядаўна. Карціны вартыя ўвагі. Асабліва падабалася графіка.

(вл)

Палеміка

У псіхіцы чалавека ёсць нейкае страхыдла, якое не дазваляе чалавеку паказаць яго твару, слабасці.

Як чалавек спаткае на дарозе ворага (не абавязкова ворагам мае быць бандыт са зброяй у руках, ці звер з вострымі клыкамі, можа гэта быць праблема не пад сілу) не ўцякае проста, а абыходзіць далёка навакол, прыкідваючыся, што адным махам шмат спраў хоча наладзіць.

Вышэй сказанае вельмі ж падыходзіць да дыскусіі над праблемай адзіноцтва.

Ул. Паўлючук паставіў праблему «адзіноцтва». Сам, першы, выстраляў сваімі рацыямі ў гэтую праблему. Паўлючук праблему не «злікваў», Паўлючук са сваімі аргументамі аказаліся слабейшымі ад праблемы «адзіноцтва». Праблема стаіць. А дыскусанты заняліся Паўлючуком і яго стрэламі! Ніхто не заняўся праблемай «адзіноцтва»?

А мо' гэтыя стрэлы былі правакацыйнымі? Каб раз'юшыць дыскусантаў? Так ці інакш пачын Паўлючука зварухнуў асяроддзе і зусім не разумею, што ў артыкуле Паўлючука не дазваляе Чыквіну высвятліць сваімі аргументамі праблему адзіноцтва? Тым больш, што выказванні Паўлючука вельмі ж яўныя і дыскусійныя.

Ці мы ўсё адчытваем гэтыя тэксты? Ці мы, чытаючы чужы тэкст, робім намаганне, каб выявіць намер аўтара, ці ўся наша ўвага скіравана на пошукі, хіба, якойсці фармальнасці?

Істотаю артыкула Паўлючука была праблема «адзіноцтва», а не постаць Даміана. Паўлючук паслужыўся Даміанам як ілюстрацыяй. Іншая справа, ці Паўлючук выбраў трапна ілюстрацыю ці не, але ж гэта не змяняе мэрэту справы.

Неабходна акрэсліць свой пункт гледжання «ці сёння існуюць умовы, у якіх рэалізацыя адзіноцтва, ці не»? Ці мы спаткаем адзіноцтва? Калі так, дык ідзем у жыццё і шукаем прычыны «адзіноцтва», і перад тым, пакуль аплоем Даміана да апошняй ніткі, сыйдзем з пастамента сваё ішчаслівасці, каб паслухаць самага Даміана, ён сам выкажа свае аргументы, якія давалі яго да «адзіноцтва».

Мне здаецца, добра, што «Ніва» прапануе дыскусію на грамадскія пытанні. Кожнае пытанне па-рознаму разглядаецца людзьмі, якія бачаць праблему ў іных аспектах. Гэта, пэўна, найкарыснейшае ў разважаннях. Адных цікавіць праблема як факт, другія ткуць свае рэфлексіі на аснове фактаў, трэція цікавяцца вынікамі фактаў, інашыя заглыбляюцца ў прычыны фактаў. Мне найбольш хваляюць якраз прычыны кожных фактаў. Прычыны з'яўляюцца тымі зярнятамі, якія падаюць у акрэсленую глебу, спрыяючую буйным усходам, або гнаюць зярняты ўнутры глебы. А нават добрая руна не заўсёды раўназначна з багатым умалотам. Бо не толькі ад глебы залежыць ураджай. Сюды прыходзіць пагода, якая мае не апошняе значэнне ў багатым ураджай. Глебаю тут я называю сэрца і розум Даміана, пагодаю — культуру асяроддзя і клопат за чалавека грамадскіх арганізацый, сярод якіх Даміян жыве, зярнятамі — прычыны адзіноцтва. На гэтым, мне здаецца, трэба затрымацца.

Неабходна пазнаць Даміана: — што гэта за чалавек? Тады больш ясна будзе, дзе шукаць прычыны яго адзіноцтва.

Паўлючук абвінавачваў Даміана ex cathedra, не даючы яму права выказацца. Гэтым метадам паслужыліся ўсе

АБ'ЯДНАНЫЯ ЖАНЧЫНЫ

Гурток вясковых гаспадынь у Бялявічах, які ўзначальваецца Марыяй Кулікоўскай, прымае актыўны ўдзел у жыцці сваёй вёскі, а таксама многа карыснага робіць для сваіх членаў. Мінулай зімою гурток сарганізаваў курсы варэння і пячэння. Летам па яго ініцыятыве быў утвораны дзяцінец. 24 дзяцей мелі належную апеку ў той час, калі на палях ішло змаганне за ўборку збожжжа. Зараз у Бялявічах паспяхова працуе курсы гаспадыняў. 12 жанчын вывучае так патрэбную справу.

(М. Х.)

СЕЛЬСКАЯ ГАСПАДАРКА БЕЗ ТАЙМНІЦ

Многія лічаць, што ёсць хочучы толькі людзі і жывёлы. Расліны ж проста растуць. Аднак усё, што жыве, вымушана харчавацца такім ці іншым спосабам. Для жывёлы кормам з'яўляюцца зялёнкі, прапашныя, збожжа. Для раслін — мінеральныя рэчывы — азот, калій, фосфар, сера...

Крыніцай мінеральных рэчываў з'яўляецца гной. У нашым ваяводстве збіраецца ў год каля 6,3 млн. тон. На кожны гектар сельскагаспадарчых угоддзяў прыпадае ў гноі каля 53 кг асноўных рэчываў — азоту, фосфару і калію. Гэта ў два разы больш, чым даем мінеральнага ўгнаення. Як бачым, гной застаецца і далей найважнейшым угнаеннем. Нядаўнія даследы, праведзеныя на Беластоцкай хімічна-сельскагаспадарчай станцыі, паказалі, што большасць

гаспадарак мае гной з вельмі нізкім утрыманнем мінеральных рэчываў. Жывёлыны гной у сярэднім мае ў сабе 0,48% азоту, 0,72% калію і 0,18% фосфару. Значыць, у гноі шмат азоту і калію і паўнаўча мала фосфару. Таму вельмі добра папаў-

КОРМ ДЛЯ РАСЛІН

няць гной такімі ўгнаеннямі, як суперфасфат або супертамашлак.

Гной вывозім на поле пераважна восенню. Даем яго пад галоўныя прапашныя расліны (напр. цукровыя буракі). Веснавую порцыю гною прызначаем пад бульбу, кармавыя буракі, конскі зуб, брукву, капусту. Нормы залежаць ад таго, што расло на гэтым полі ў мінулым годзе, ад якасці

гною, ад якасці глебы і канкрэтнай расліны. Звычайна даем поўную норму (250—300 ц на гектар) або палавіну нормы (150 ц на га).

Вынік угнойвання можа залежыць ад розных прычын. Найчасцейшай памылкай бывае няправіль-

ны вывоз на поле, раскідванне і заворванне гною. Вывозіць гной на поле трэба ў халодныя вясветраны дзень. Хутка растрэсці яго па полі і заараць. Вопыт паказаў, што гной, заворваны на другі дзень, траціць 30% азоту. Калі паляжыць некалькі дзён, страты будуць яшчэ большыя. Здаюцца выпадкі, што раскіданы гной ляжыць на полі цэлы тыдзень. З та-

кога гною не будзе ўжо ніякай карысці — гэта ўжо не гной, а жменькі перагниўшай саломы, якая не толькі не ўгноіць глебу, але можа спрыяць абніжэнню ўраджайнасці.

Падлічана, што страты, вынікаючыя з дрэннага гаспадарвання гноем, складаюць у нашым ваяводстве каля 20%. На гэтым месца трэба купіць сотні тон салетры, азатняку, сульфату амонія і іншых дарагіх угнаенняў, якіх усё яшчэ мала прадукцыі наша прамысловасць. Таму трэба як найхутчэй выправіць такую недарэчную памылку, як заворванне гною на другі або на трэці дзень. Гной трэба заараць адразу, як толькі яго растрэслі.

Каб зменшыць недахоп гною, трэба больш зацікавіцца магчымасцю закладання кампостаў, выкарыстоўвання гнойнай жывіцы і зялёных угнаенняў.

Інж. М. СУХАЖЭБСКІ

паўлючукоўскай апаненты. З Паўлючукова і яго апанентаў пунктаў гледжання ў Старой Вёсцы няма прычын, каб «адзіноцтва» знайшло там прыстанішча. Аднак факт здарыўся. Даміян выехаў ад «кланатлівых» людзей у «гарадскую халоднасць».

Прыходзіць сумненне: — ці Даміян з'яўляецца нармальным чалавекам, ці Паўлючук усебакова асвятліў сітуацыю ў Ст. Вёсцы?

Насоўваецца другое пытанне: — хто адчувае сябе адзіночым? — Чалавек, які «не дарос» да асяроддзя інтэлектуальна, недарэчна ў асяроддзі адукацый, прафесійнальна падрыхтоўкай, з заганным характарам, чалавек слабай волі, чалавек, які не вынес ні з сям'і, ні са школы ўмення зносіць з асяроддзем. Чалавек, які перарос асяроддзе адукацый і інтэлектуальна, чалавек, якому характэрны тонкія адчуванні, глыбокае ўспрыманне ўсякага роду з'яў. Чалавек, які страціў духоўны кантакт з асяроддзем. Чалавек, якому ўсе планы становяцца колам, напэўна і шмат іншых прычын. Чалавек можа быць адзіночым не толькі ў горадзе, сярод незнаёмых людзей. Ён можа быць адзіночым сярод адна-вяскоўцаў і ў іх традыцыі ўмешвання ў кожную інтым-

А В ЕС Ц І СПРЭЧАК У СЁ Ж НЕ Ў М Е Е М!

ную, асабістую справу, ён можа быць адзіночым не толькі сярод абывацкаў, але і сярод сардэчнасці. Ён можа быць адзіночым ў інтымных размовах з маці, з каханай дзячыняю, са шчырым сябрам. І можа не чуцца адзіночым сядзячы ў турме. Залежыць, якія прычыны яго адзіноцтва.

Хто гэты адзіночым? Чаго ён спадзяецца ад асяроддзя? Ці рэальна ацэньвае асяроддзе? Ці патрабаванні адзіночым адносна асяроддзя вогуле рэальныя і патрэбныя, ці яны патрэбныя і рэальныя толькі Даміану і падобным яму, ці яны не рэальныя і не патрэбныя асяроддзю, бо не маюць сэнсу ці не рэальныя і не патрэбныя таму, што асяроддзе не можа іх зразумець, або не мае магчымасцей іх урэалізаваць.

Напрыклад, мой знаёмы Даміян са Старой Вёскі здабыў высокую адукацыю, якая ўпаўнаважвае яго да выконвання складаных прафесійных працэсаў у вугляной прамысловасці. Даміян не бачыць магчымасцей выжываць прафесійнальна і інтэлектуальна на гаспадарцы 2-х -3-х гектараў. Даміян пастанаўляе выехаць у вялікае прамысловае прадпрыемства. Але Даміян адзіночым сын. Бацькі, зросшыя з зямлёю цэлаю істотаю існавання, не могуць уявіць, што Даміян можа пакінуць гаспадарку. Даміян хоча забраць бацькоў у горад — бацькі хочучы памерці на сваіх гектарах. Размовы тут адбываюцца шчырыя. І вось Даміян стаў перад выбарам. Што Даміян выбярэ? — Ці сваё месца ў новай грамадскай, якое ён правільна ўяўляе, ці пакрыжвае свае планы і паддасца кепска зразумелай традыцыі. Так ці інакш Даміян ў сваёй сям'і адзіночым.

Там, у Старой Вёсцы я спаткаў таленавітага сына багатага бацькі Ён у іх найстарэйшым дзіцём. Мае здольнасці ў акрэсленым напрамку. Бацька не можа апрацаваць гаспадаркі, пасля заканчэння 7-га класа пакідае сына на гаспадарцы. сын нападае ў роспач, у канфлікт з бацькам і асяроддзем, у адзіноцтва.

Адзіноцтва выступае на фоне светапогляду, кахання, канфліктаў пакаленняў... Ці ж трэба пералічваць усё?

Адзіноцтва — справа чалавечая. Выступала і будзе выступаць і мне здаецца, няслушныя раздражненні Рудыка, што нейкі Паўлючук, член сацыялістычнага грамадства асмеліўся паставіць праблему адзіноцтва ў сацыялістычнай краіне.

Пакуль яшчэ ніхто не прадчуў прагнозы (на ішчасце), якая з'яўляецца ўнутраны свет усіх людзей — дзе людзі будуць адзінакава рэагаваць на ўсялякія працэсы. А пакуль будуць аб'яўляцца арыгінальныя таленавітыя індывідуальнасці (а да гэтага ствараюцца ўсё лепшыя ўмовы), будуць паўставаць усялякага роду канфлікты. Менавіта ж канфлікты з асяроддзем спіхаюць чалавека да адзіноцтва.

Нельга згадзіцца з М. Гайдучком, што чалавек калі-небудзь выбірае адзіноцтва! У нас шмат ёсць «Дамію, Творчай Працы», куды выязджаюць пісьменнікі і навуковыя работнікі, каб сканцэнтравана над пытаннямі, якія іх хваляюць. Яны выязджаюць туды дзеля стварэння ўмоў спрыяючых магчыма максімальнай канцэнтраванасці над канкрэтным пытаннем, якому яны аддаюцца, а не на тое, каб паглыбіцца ў «адзіноцтва». Мне здаецца, існуе карэспандэнцыя між гэтымі паняццямі. У гэтых справах М. Гайдуч неўдачна выказаўся. Ужо было падкрэслена некаторымі прадмоўцамі, што праблема «адзіноцтва» актуальная і што ёй прыдалася б прысвяціць не адзін абшыры фельетон. У кожным выпадку спраў людскіх саромецца, ані абурацца на іх нельга, і калі мы людзі гуманна шукайма прычыны, якія затраўваюць людзей жыццём і рабам усё магчымае, каб чалавек з намі не адчуваў сябе адзіночым.

ЯША БУРНІ

У БЕЛАСТОЦКІМ ТЭАТРЫ

Гісторыя нашых дзён

У Беластоцкім тэатры з вялікім поспехам ідзе сучасная п'еса «Пасынкі» (Pasierbowie) паводле аднаіменнай повесці Ежы Путраменты. Адной і другой раім зацікавіцца нашым чытачам.

На здымку сцэна з беластоцкай пастаноўкі «Пасынкі»: Станіслаў Яшкоўскі (Ян Поцей) і Казімір Баровец (Жан Поцей).

(вл)





Гарадское жыццё ма-
ніць. Усё больш і больш
людзей у краінах паўднё-
вай і паўднёва-ўсходняй
Азіі пакідае вёскі і пера-
сяляецца ў гарады. Жан-
чынам тут лягчэй вызва-
ліцца ад векавых пут, на-
кінутых ёй традыцыяй і
рэлігіяй, дабіцца адука-
цыі і заняцца прафесіямі,
доступ да якіх раней быў
немагчымы. (а-ся)

СЛАБАСЦЬ МУЖЧЫНС- КАГА РОДУ

Найбольш распаўсюджанай, а адначасова най-
больш няправільнай, з'яў-
ляецца думка, быццам бы
жанчыны былі слабейшай
палавінай чалавечага роду.
Знайшло гэта адбіццё, між
іншым, у паэзіі і літарату-
ры, дзе жанчына называ-
ецца «крохкай істотай»,
«марным пухам» і г.д. Пя-
рэчаць гэтаму ўсялякія
навуковыя даследы. У са-
праўднасці справа выгля-
дае якраз наадварот. Жы-
вотнасць мужчынскіх адзі-
нак — так сярод людзей
як і сярод звяроў — знач-
на меншая ад адзінак жан-
очага роду.

Ва ўсім свеце знаходзі-
ца больш удоў, чымсяці
ўдаўцоў, усюды мужчыны

барацьбе з'яўляецца 22-
гадовая Кан-Тынега Горн,
што ў перакладзе на бе-
ларускую мову абазначае
«Зялёны Луг».

— Мужчыны ахвотна
слухаюць мяне, — жар-
туе Тынега, — бо любяць
на мяне паглядзець.

І не дзіўна!
(а-ся)

раней уміраюць, усюды па-
казваюць меншую адпор-
насць на рознага роду хва-
робы.

Некаторыя вучоныя гэты
факт прапавалі выясніць
стылем жыцця мужчын, іх
шкоднымі для здароўя
звычкамі, запрацаваннем,
злоўжываннем алкаголю і
нікатыны, недастатковай
колькасцю сну, нерэгуляр-
ным харчаваннем і г.д.

Тлумачэнні гэтыя аказа-
ліся няправільнымі. Дасле-
ды праведзеныя ў розных
краінах свету паказваюць,
што «слабасць» мужчын
звязана са «слабасцю» муж-
чынскага роду наогул.
Сцверджана, што адзінкі
мужчынскага роду слабей-
шыя не толькі сярод лю-
дзей, але ва ўсім звяры-
ным свеце, пачаўшы ад ра-
бакоў, праз ракаў, насяко-
мых, павукоў, птушак, га-
даў, рыб і да вялікіх мле-
какормячых звяроў. Нель-
га сказаць, каб, скажам,
наш сімпатычны кот быў
больш запрацаваны ад
кошкі, прытым, не курчыць
ён папяросаў, не п'е гарэл-
кі, аднак даследы паказва-
юць, што кот наогул хутчэй

Найтаўсцейшая жанчына свету

Найтаўсцейшай жанчы-
най свету з'яўляецца жы-
харка Бразілі, 32-гадовая
краўчыца Інакенція Каля-
ціна дэ Ліра. Да 17-га года
жыцця была яна шчуплай
дзяўчынай. Пасля некаль-
кіх дзіўных атакаў да
страты прытомнасці, ад-
чувала велізарны голад і
пачала так многа есці,
што дастаўкай прадуктаў
харчавання заняліся дэ-
рачынныя таварыствы. Та-
ды пачала вельмі хутка
таўсцей.

Жанчына гэта важыць
220 кілаграмаў пры ўзрос-
це 163 см. у таліі мае 178
см. Можна стаяць пры ўлас-
ных сілах толькі 15 мінут,
а найбольш сядзіць, або
ляжыць на спецыяльна
зробленых мэблях.

На жаль, лекары тут
бясілыныя. (на)

захворвае на кацячыя хва-
робы і жыве ў сяроднім
карацей ад кошкі.

Яшчэ ў лоне маці, дзе
ўмовы развіцця плода ад-
нолькавыя, на кожных 100
выпадках памёршых пла-
доў жаночага роду прыпа-
дае ў некаторых месцах
цяжарнасці аж 375 пладоў
мужчынскага роду. Статы-
стыкі розных краін згодна
паказваюць, што ў першых
годах жыцця дзяцей, калі
хлопчыкі і дзяўчынкі ў ад-
нолькавы спосаб кормяцца
і ў аднолькавы спосаб за-
беспечаны ад розных зне-
шніх пагроз, смяротнасць
сярод хлопцаў на адну чац-
вёртую большая ад смярот-
насці дзяўчынак. І гэтая
перавага ўтрымліваецца
праз усё жыццё да позняй
старасці, якая ў жанчын
заўсёды пазнейшая чымсяці
ў мужчын.

Жанчыны ўсюды адзі-
наковыя. Вось маладая
арабі з цікавасцю пры-
пыняюцца ля вітрыны
магазіна аздабных выра-
баў. Памалу мода прані-
кае і ў Аравію. Трады-
цыйнае адзенне ўступіць
месца еўрапейскаму, бо
ж інакш не будзе відаць
залатога бранзалета ці
цудоўнага ашыўніка... (ся)



Алжырская Народна-Дэмакратычная Рэспубліка
пачынае трэці год незалежнага быту. У барацьбе
супроць французскіх каланізатараў загінула каля
аднаго мільёна алжырцаў. Тысячамі сірот апынуец-
ца дзяржава.

Сіроты — гэта найбольш глыбокая рана кожнай
вайны. (а-ся)



НА ВАДУ

У Эфіёпіі, горнай краіне ў Афрыцы, вада з'яўля-
ецца каштоўным здабыткам. На здымку бачым
эфіёпскіх жанчын, якія нясуць да вёскі ваду.

(а-ся)



Уся плошча перад портам была забіта вайскамі. Зра-
зумела, адзін выгляд гэтай карціны не мог не рада-
ваць Дзяменцява. Ён падумаў, што пры такім зборы
войск наўрад ці гітлераўцы змаглі захаваць строгі рэ-
жым прахода на аператыўны прычал, і вырашыў
прасачыцца туды. Але яго чакала расчараванне. Чым
бліжэй ён набліжаўся да аператыўнага прычала, тым
больш адчуваў, што з кожным крокам бурхлівы на-
тоўп усё больш прыкметна падпарадкоўваўся нейкаму
пакуль яшчэ незразумеламу Дзяменцяву парадку. Але
неўзабаве ён зразумеў: славетная нямецкая арганіза-
насць знайшла спосаб навесці парадок і тут. З наблі-
жэннем да аператыўнага прычала ўсе салдаты і афі-
церы самі разбіваліся на групы па дванаццаць асоб.
Трынаццаць — старшы ў групе. Групу падбіраліся са
знаёмых аднапалчан. Калі сваіх у групе не хапала, яе
папаўнялі чужымі, але яны павінны былі таксама ве-
даць адзін другога. Фарміраванне груп адбывалася
быстро, на хаду, і да кантрольнага пункта аператыў-
нага прычала салдаты падыходзілі ўжо арганізавана.
Першая думка ў Дзяменцява — прымацаваць да адной
з груп. Не, гэта было небяспечна. Апрача таго, магла
ўзнікнуць пагроза, што ён не выбярэцца потым з
порта — дык яго могуць пагрузіць на параход, ці пры-

мусіць чакаць у страі. Дзяменцяў пайшоў назад Пай-
шоў у аддзел...

У памяшканні было ціха. Пахла паленай паперай. У
кабінеце Мельха ўся падлога была ўсыпана чорным
попелам. Пустыя шэфляды яго пісьмовага стала вялі-
ліся ля печкі. Дзяменцяў прайшоў у іншыя пакоі.
Усюды тая ж карціна. І толькі ў пакоі тэхнічнага са-
кратара аддзела на сваім месцы сядзеў за пішучай
машынкай фельдфебель Шырар. Ён сустраў Дзямен-
цява радасным крыкам:

— Добры дзень, капітан Рукерт!

— Добры дзень... — стрымана адказаў Дзяменцяў. Ён
вырашыў разыграць перад фельдфебелем паінфарма-
ванага ва ўсім чалавека, які застаўся тут не прыпад-
кова. — У якім стане вашы справы?

— Па загаду Мельха я знішчыў усю дакументацыю.
Вельмі добра, што вы прыйшлі! Рыхард Брандт зага-
даў, калі вы прыдзеце, затрымаць вас да яго прыхо-
да.

— Я з ім ужо бачыўся ў порце... — спакойна сказаў
Дзяменцяў. — Скажыце, чыстыя бланкі ў вас засталі-
ся?

— Сто штук.

— Прынясіце іх у кабінет Мельха і прыдзіце туды
з машынкай. Хутчэй!

— Адзін момант!..

Дзяменцяў сядзеў у крэсле Мельха і дыктаваў Шы-
рару тэкст распараджэння:

— «Пункт першы. У сувязі з заканчэннем работ ад-
дзел па арганізацыі цывільнага тыла ліквідуецца.
Пункт другі. Фельдфебелю Шырару здаць мне чыс-

тыя бланкі і пішучу машынку. Пункт трэці. Фельдфе-
бель Шырар адкамадзіроўваецца ў распараджэнне ка-
мендатуры горада...»

Дзяменцяў загадаў фельдфебелю трэці пункт скапі-
раваць на асобным бланку: гэту выпіску фельдфебелю
трэба будзе паказаць у камендатуры. Увесь гэты час
адна думка, як пульс, білася ў галаве Дзяменцява: за-
раз можа ўвайсці Брандт... Засперагальнік на пістале-
це спущаны. Спачатку — Брандта, затым — фельд-
фебеля...

Закончыўшы пісаць загад, Шырар устаў і выцягнуў-
ся перад Дзяменцявым:

— Мельх ноччу сказаў мне, што сёння я буду эва-
куіраваны разам з другой групай афіцэраў аддзела.

Дзяменцяў уздыхнуў:

— З другой групай, Шырар, нічога не выйшла. Тры-
мацца за мяне я вам не раю. Я ад'еду адсюль апош-
ні. Калі наогул ад'еду. Не хвалюйцеся, ідзіце ў камен-
датуру. Вы будзеце эвакуіраваны на агульных асновах.
Тут не застанецца ні адзін салдат рэйха — такі загад
фюрэра.

Шырар пайшоў. Дзяменцяў палажыў у кішэню чыс-
тыя бланкі, улажыў пішучу машынку ў футляр, узяў
яе і выйшаў на вуліцу.

Дзяменцяў ішоў на кватэру. Небяспэка чакаючай
яго там засады заставалася. Брандт — у горадзе. Не
ісці ён не мог. Для выканання задуманага ім плана
яму патрэбнае было прыстанішча хоць бы на гадзіну.
Але спачатку трэба за чамаданам у атэль...

ТРЫБУНА *гэтыя*

КІНО

Некалькі слоў аб кантрактацыі ільну

У склад плантацыйнага раёну рашарні ў Бельску ўваходзяць паветы: Бельскі, Гайнаўскі, Сяміціцкі і Лапскі. У гэтых паветах да 31.І.1965 года план кантрактацыі ільну выкананы быў толькі ў 70,9%. (І так, у Бельскім павеце ў 81,1%; у Гайнаўскім — 57,4%, Лапскім — 79,4% і Сяміціцкім — 32,8%). Але некаторыя грамады ў гэтых паветах як Боцькі, Снежкі, Кленікі, Кляшчэлі, Клюковічы, Пасвентне і асада Сураж планы кантрактацыі ільну ўжо нават перавыканалі.

Бельская рашарня праводзіць кантрактацыю ільну пры дапамозе ўласнай плантацыйнай службы і вясковых перадавікоў кантрактацыі.

Некаторыя сяляне непатрэбна спазняюцца з кантрактацыяй і гэтым самым пазбаўляюць сябе тэрміновага забеспячэння мінеральнымі ўгнаеннямі, якія рэзервуюцца для рашарні на асенне-зімовы перыяд.

У плантацыйным раёне Бельскай рашарні заданы кантрактацыі ў апош-

ніх гадах заўсёды выконваюцца. Будуць яны выкананы і ў бягучым годзе.

Г. Д.
Бельская рашарня

► І ў нас кіно

Да Гушчэвіны (Гайнаўскі павет) нядаўна першы раз прыехала кінаперасоўка. Маланкай праліцела па вёсцы гэтая вестка. Кінафільм пачаўся ў шэсць гадзін вечара, аб чым усіх паведамілі малыя хлопчужкі. Сялян сабралася вельмі многа. Хаця многія з іх прынеслі з сабою крэслы, аднак многа сядзела і на падлозе. Калі кінафільм скончыўся, усе шчыра дзякавалі абслуге кінаапарата і прасілі, каб часцей наведвалі яны Гушчэвіну.

Генік Раманчук
вёска Гушчэвіна

► Для аматараў

Аматарскім драмгурткам раім зацікавіцца месячным часопісам «Тэатр людзвы», які прыносіць многа матэрыялу: п'есы, вершы, эстрадныя нумары. Ёсць тут таксама ўказанні, як паставіць п'есу, ці падрыхтаваць мешаную праграму. Саюз аматарскіх тэатраў пры ваяводскім праўленні Саюза сялянскай моладзі можа даслаць часопіс за 8 зл. (вл)

► Сяляне вучацца

Як у многіх вёсках Гайнаўскага павета, так і ў Ляшукіх нядаўна сарганізаваўся двухгадовы курс сельскагаспадарчай падрыхтоўкі. Заняткі адбываюцца вечарамі, два разы ў месяц, у школе. У курсе прымае ўдзел у дзвюх групках пяцьдзесят чалавек. Найбольш заняткаў праводзіць аграном Мікалай Марчук.

Ляшукі

► Планы грамад

Ужо трэці раз 17 грамад Гайнаўскага павета апрацоўвалі гаспадарчыя планы. Пачаткова ГРН-ы не сур'ёзна адносіліся да іх і трактавалі як яшчэ адзін непатрэбны дакумент, які павінен ляжаць у актах. Не верылася пачаткова, што ГРН зможа планавачы заданні па сельскагаспадарчай прадукцыі. Аб паспяховайцы вырашчыў спосаб планавання, а менавіта, план рыхтаваўся шырокім актывам, абмяркоўваўся на вясковых сходах.

Гаспадарчыя планы такіх грамад як Кляшчэлі, Нарва, Дубічы Царкоўныя былі апрацаваны з удзелам шырокага грамадскага актыву, радных, аграномаў, партыйных арганізацый, якія бралі пад увагу дасягненні ў сельскагаспадарчай прадукцыі ў апошніх гадах, магчымасці павелічэння кармавой базы, шырэйшае выкарыстоўванне сельскагаспадарчых машын і г.д.

Ю. Козак
Гайнаўка

Аб Падазіранах

12 кіламетраў ад Гарадка і 15 км ад Міхалова знаходзіцца вёска Падазіраны. Не акружаюць лясы. У 1962 годзе сарганізаваўся там сельскагаспадарчы гурток.

Сельскагаспадарчы гурток купіў у 1963 годзе трактар з поўным камплектам машын. Да часу

існавання гуртка сяляне зямлю апрацоўвалі коньмі. Зараз трактарам. А трактарыстам з'яўляецца Янка Казбэрк. За два гады гурток выпрацаваў 95 тысяч злотых чыстага даходу.

За 100% збор на Грамадскі фонд будовы школ павятовыя ўлады падарылі вёсцы тэлевізар. Перадачы аглядаюць і малодшыя, і старэйшыя. Прыходзіць моладзь і з Век. Два разы ў месяц прыязджае кіно з Гарадка.

Людзі займаюцца гаспадаркай, кантракуюць бульбу, лён і гарох.

Мікола Ялінік
Міхалова

Дадатковы

даход

Усё большую прамысловую вартасць мае салом. Аб гэтым сведчыць факт, што жыхары вёскі Новакорніна пачалі вырабляць саломяныя каробкі. Першымі каробачнікамі сталі: Пятро Свентахоўскі і Сцяпан Карпюк, а следам за імі пайшло і многа іншых жыхароў. Вырабляць каробкі аплываецца, таму што адна каробка каштуе 140—150 зл. Вырабляюць іх выкарыстоўваючы вольны час у доўгія зімовыя вечары.

Янка Мартынюк
вёска Новакорніна

Не задбалі

Грамадская рада нарадова ў Шудзялаве ў 1963 годзе заняла другое месца ў павеце па зборцы грамадскага фонду будовы школ. За гэтае дасягненне прэзідыум ПРН у Сакольні прызнаў грашовую ўзнагароду на тэлевізар.

Талькоўшчанскі актыв дамагаўся, каб гэты тэлевізар быў перададзены ў іх вёску, паколькі яна ГФБШ выканала ў 150%.

Талькоўшчына тэлевізара не атрымала. Не атрымала таксама яго і шудзялаўская ГРН. Чаму? На гэтае пытанне сакратар прэзідыума ПРН адказаў так: «Справа ў-

сім простая. Трэба прыехаць, узяць грошы і пайсці ў краму і купіць тэлевізар».

Аднак гэта не так проста.

Ужо 1965 год, а грошай на тэлевізар не даюць. Значыць, у час не былі ўзяты грошы і ўсё прапала. Проста не задбалі шудзялаўцы. А ГРН у Белаўсках, якая заняла першае месца ў зборцы грошай на ГФБШ у 1963 годзе, доўга не чакала, адразу ўзяла грошы, купіла тэлевізар і ўсе задаволены.

Сцяпан Кузьма
Сакольскі павет



Дарагое Сэрцайка!

Заўсёды чытаю ў тваім кутку лісты маладых дзяўчат і хлопцаў. Кожны ліст мяне цікавіць і таму кожную пятніцу вельмі чакаю «Нівы».

Маючы 18 год пачаў сябраваць з дзяўчынай са сваёй вёскай. Спаткаліся мы штовечар. І так моцна пакахаў я яе, што вельмі

цяжка цяпер забыць. А яна пакінула мяне і кахае другога. Хлопец гэты не любіць мяне і дрэнна абяцае гаворыць. Ну, гэта ж зразумела. Адгад вечара я зайшоў дахаты гэтай дзяўчыны, а ў яе сядзіць іменна той жа хлопец. А дзяўчына стараецца як найбольш прыбываць з тым другім хлопцам, аб якім пішу, але і са мною хоча жыць у згодзе. Проста так сказаць, хоча сябраваць і з адным і з другім. Парай Сэрцайка, што рабіць? Ці пагаварыць з дзяўчынай, што яна ўласціва думае, ці што іншае. Ужо жыць мне не хочацца. А мо' чытачы мне падажучы выйсце з гэтага цяжкага становішча.

Хлопец
з Гайнаўскага павета

Вось такіх лістаў мы атрымліваем значна менш. У большасці хлопцы «без сэрцаў» і пакідаюць дзяўчат. Не падабаецца мне толькі, што табе жыць не хочацца, бо і чаму? У тваіх гадах дык толькі і жыць, і ба сама хацела, каб мець цяпер твае гады. Дык гэта ж найпрыгажэйшыя гады ў жыцці чалавека. Мне здаецца, не трэба на гэтую тэму гаварыць з дзяўчынай, а лепш прыгожа апраіся, пайдзі на забаву і пачні цікавіцца якойсьці іншай дзяўчынай у прысутнасці «тваёй» дзяўчыны. Гэта будзе найлепшым лекаствам, калі твая дзяўчына не можа рашыць, з кім з вамі сябраваць. Тады сам убачыш тое, аб чым хочаш пагаварыць з дзяўчынай. Калі яна хоча трохачкі зацікавіцца табою, усё будзе добра, а калі не, дык ты адразу ж зразумееш, не патрабуеш пытацца ў яе. Толькі будзь вясёлым і цікавым, няхай жыццё становіцца табе мільым. А мо' чытачы маюць табе лепшую раду?

СЭРЦАЙКА

Праграма
на 9—14.ІІІ.1965 г.

ГАЙНАЎСКІ ПАВЕТ

Белаўска

„Handlarze opium” (chiński), 9—11. „Upał” (polski), 12—14.

Кляшчэлі

„Transport z raju” (czechi), 9—11. „Zalotnik” (franc.), 12—14.

Дубіны

„Wojna trojańska” (włoski), 13—14.

Нараў

„Klub kawalerów” (polski), 10—14.

Нараўка

„Zdobywcy nieba” (radz.), 10—14.

Чыжы

„Złodziej z Bagdadu” (angl.), 10—14.

БЕЛЬСКІ ПАВЕТ

Боцькі

„Echo” (polski), 10—14.

Бранск

„Dwaj w stepie” (radz.) 9—10. „Czarni żleb” (polski), 11—12. „Jest taki chłopak” (radz.), 13—14.

Орля

„Rozwódów nie będzie” (polski), 10—14.

Райск

„Dziki pies Dingo” (radz.), 10—14.

БЕЛАСТОЦКІ ПАВЕТ

Гарадок

„General” (USA), 9—11. „Dru-gi brzeg” (polski), 12—14.

Міхалова

„Święto nadziei” (bułg.), 9—10. „Foto Haber” (węgierski), 11—12.

Супрасль

„Okup” (USA), 9—11. „Dzwony na pasterkę” (czechski), 12—14.

Чорна Беластоцкая

„Nieznamy z pociągu” (USA), 9—10. „Odwet kapitana Lesze” (jugosłowiański), 11—12. „Agnieszka 46” (polski), 13—14.

СЯМІЦІЦКІ ПАВЕТ

Мельнік

„General” (USA), 9 — 11. „Skradzione plany” (angl.), 12 — 14.

Пурэц

„Foto Haber” (węgierski), 9 — 11. „Bracia” (czechski), 12—14.

Мілейчыцы

„Leśny patrol” (radz.), 9—11. „Zalotnik” (franc.), 12—14.

САКОЛЬСКІ ПАВЕТ

Крынікі

„Winda towarowa” (franc.), 9 — 11. „Car Kalojan” (bułg.), 12 — 14.

Суховаля

„Więźniowie nocy” (argen.), 9—11. „Krzyżacy” (polski), 12 — 14.

Шудзялава

„Wilezy bilet” (polski), 10—14.

Янаў

„General della Rovere” (włoski), 9—14.

Сідра

„W pogoni za meteorytem” (czechski), 9—11. „Spotkanie z szpiegiem” (polski), 12—14.

ДУБРОЎСКІ ПАВЕТ

Ліпск

„Koledzy” (polski), 13—14.

Новы Двор

„Biedna ulica” (bułg.), 13—14.

Ружанысток

„Prawda” (franc.), 9 — 10. „Statek Emilia” (franc.), 11—12. „Spotkali się latem” (czechski), 13 — 14.

НІВА стр. 7

Плошча перад атэлем была пустой, ніводнай машыны ля пад'езда. Відавочка, усе штатныя афіцэры перабраліся ў порт. Дзверы ў атэль былі замкнёны. Толькі гэтага не хапала! Дзіменцяў безупынна паціскаў гузік званка, стукаў у дзверы нагой — ніхто не з'яўляўся. У Дзіменцява пахаладзела сэрца... Памылка! Страшная памылка — ён не меў права расставіцца з чамаданами! Ніхто не прабачыць гэтай памылкі. Калі чамадана ён не атрымае, тады... Куля, што вызначалася Брандту, здзейсніць адзінае справядлівае пакаранне за памылку...

У дзвярах скрыгнуў ключ, і яны адчыніліся. — О, капітан! Як добра, што вы прыйшлі! Я проста розуму не дабярэ, што зрабіць з вашым чамаданами. Прасіў вашых калег, каб яны ўзялі, — ніхто не бяро. А нам загадалі атэль запячатваць.

Дзіменцяў слухаў парт'е і ціха смяяўся: — Дзякую, дарагі... Вельмі дзякую...

Гаспадыня кватэры сустрэла Дзіменцява нейк дзіўна: не прывіталася, глядзела на яго з пагардлівай усмешкай. Толькі ўвайшоўшы ў свой пакой Дзіменцяў пачаў дагадвацца, што здарылася ў кватэры. Спены кабінета былі голымі, на падлозе валяліся пустыя рамы ад карцін.

— А дзе карціны? — спытаў Дзіменцяў у гаспадыні, якая стаяла ў дзвярах.

— Дзе? — Гаспадыня ненаaturalна засмяялася. — Гэта я ў вас павіна спытаць.

— Нічога не разумю...

— Ноччу прыйшоў ваш калега і аграбіў кватэру.

— У колькі гадзін?

— Каля дванацатай...

— Як ён выглядаў?

— У скураным паліто, высокі, з мёртвымі вачыма.

«Брандт», — адразу дагадаўся Дзіменцяў, але працягваў разыгрываць здзіўленне:

— Які ў яго чын?

— У яго знакаў адрознення не было...

— У нас такіх няма.

— Дзіўна, а ён вас дасканалы ведае і вельмі засмуціўся, калі даведаўся, што вас няма.

— Я знайду гэта падла! — сказаў Дзіменцяў. — Можна мне паверыць, зраблю ўсё, каб звярнуць вам вашы рэчы. Слова афіцэра!

Гаспадыня паціснула плячымі і пайшла да сябе...

«Галоўнае, што канчаткова ўстаноўлена», — думаў Дзіменцяў, — і што толькі ў сабе велізарную небяспеку — Брандт застасецца ў горадзе... Цяпер аб гэтым трэба памятаць кожную мінуту... Вядома, Брандту і ў галаву не можа прыйсці, што я вярнуўся ў сваю кватэру. А гэта значыць, што пакуль кватэра — самае надзейнае месца...

Дзіменцяў замкнуў дзверы, уключыў рацыю і перадаў кароткую шыфроўку:

« Я 11-17. Порт днём і ноччу забіты войскамі і тэхнікай. Устанавіць час адпраўлення транспарта пакуль не магу. Нанасіце ўдары па порце».

Затым Дзіменцяў выняў пішучую машынку і на чыстым бланку напісаў сабе пасведчанне. Дарэчы, гэта хутчэй быў загад...

«Капітан Рукерт П. адказвае за санітарны стан транспартаў, якія падаюцца на пагрузку. Да ведама капіталаў транспартаў, адміністрацый порта, камандвання войскаў часцей даводзіцца загад камандвання: у мэтах устанавлення магчымасці ўзнікнення сярод салдат эпідэмічных захворванняў і пераносу іх на тэрыторыю Германіі неабходнае безагаворачнае падначаленне правай агляду трумаў і іншых карабельных памяшканняў, ажыццяўляемых прад'явіцелем гэтага капітанам Рукертам П. Прынята з Берліна па радыё за подпісам генерала палкоўніка фон Рэмера — камандуючага спецыяльным цэнтрам арганізацыі блізкага тыла абароны Берліна...»

(Працяг за тызень)



ЛІДАЧКА

Беластоцкія Дайліды
У палоне былі ў Ліды,
Прыгажуні Лідачкі,
Ціля Цімоха дачкі.
Аж з заморскага журнала
Ліда моды спадабала,
А цырульнік Лідзі ўраз
Узяўся выканаць заказ.
З пышных па пояс валос
Учварыў дзікі стог — калос,
І, як казаў дагавор,
У розны ўфарбаваў калёр.
Беластоцкія Дайліды
Не пазналі цяпер Ліды,
Ліда йдзе па вуліцы,
Лякаюцца курыцы.
Нават рыжы, смелы кот
Га-па-па даў цераз плот.
І збянтэжаны Цімох
Распазнаць дачкі не мог.
Лідачка загаварыла —
У Цімоха ўсё заняла.
— Ох, дачушка, мая міла,
Што з сабою ты зрабіла?
Ох, дурніца, мая гожа,
Ты ж на пудзіла пахожа!

Сучасныя часам моды
Шпэцыяц красу ад прыроды.

МІХАСЬ КРАСОЎСКИ
Малынка

ЧУЛАЕ СЭРЦА

— І ў вас хапіла сумлення па-
кінуць жонку зусім адзінокай?
— Ды што вы?! У яе ж за-
сталася наша трохгадовае дзі-
ця.



Хто закаханы ў сабе, можа не
апасацца сапёрнікаў.

МАЯ ЖОНКА

Гумарэска

Вы, напэўна, ведаеце, што мая
Слава працуе. Я нічога не маю
супраць гэтага: жонка з'яўляец-
ца такім жа раўнапраўным гра-
мадзянінам, як і я. Але калі я
убачыў, што вярнуўшыся з ра-
боты, Слава займаецца хатняй
гаспадаркай, я зразумеў, што па-
вінен дапамагчы ёй.

Я купіў электрычную праль-
ную машыну. Жонка вельмі ўз-
радавалася. Але я на гэтым не
спыніўся, таму што лічу, што
тэхніка павінна аблягчаць пра-
цу жанчын. Таму, не шкадуючы
грошай, да дня нараджэння Сла-
вы купіў ёй швейную машыну.
У адказ яна не сказала ні слова.

«Ага, — падумаў я, — ёй гэ-
тага мала». Тады я прынес ма-
шыну да вязання. Няхай ба-
чыць, што сэрца мае перапоўне-
на жаданнем пазбавіць жанчын
ад хатніх клопатаў і абавязкаў.
І не памыліўся ў сваіх разліках.
На Новы год я атрымаў у пада-
рунак світэр і шарф з сімпатыч-
ным узорам. Я не застаўся ў даў-
гу і падарыў жонцы кухонны
электрычны камбайн.

Я ведаў, што Слава вельмі лю-
біць есці марожанае, седзячы ў
кіно. Але ў апошні час яна ча-
мусьці перастала хадзіць у кіна-
тэатр. «Няхай робіць сабе маро-
жанае дома», — падумаў я і ку-
піў ёй цудоўную марожаніцу. Акра-
мя тако, знаёмы механік скан-
струваў нам аграгат для выра-
бу хатняй каўбасы.

Вы, магчыма, думаеце, што
Слава ўзрадавалася? Зусім не!
Яна заявіла:

— У мяне няма жадання гу-
біць сваю маладосць на прыгата-
ванне каўбасы. І наогул, хто бу-
дзе мыць і чысціць усе гэтыя ме-
ханізмы і прыборы?

— Усяго чатыры кругі каўба-

Наймацнейшая

— Хто ў нашай сям'і
наймацнейшы?
— Бабуля!
— Чаму?
— Бо яна ўсё за ўсіх
робіць.

У КРАМЕ

Пакупніца просіць у краме
адпусціць ёй кілаграм кофе.
— Але толькі найгоршага
сарту, — дадае яна.
— Чаму ж найгоршага? —
здзіўляецца прадаўчык.
— Таму што тады вы не
зможце мяне ашукаць.



— Гэта Міхасёва сястрычка. Я
вымяняў яе на санкі...

сы ў месяц, — угадваў я, —
Уся твая гаспадарка механізава-
ная. Што датычыць мыцця пры-
бору, дык я куплю табе меха-
нічную шотку...

Жонка перастала са мной раз-
маўляць. Мяне мучыла сумленне,
і, каб як-небудзь паправіць ад-
носіны, я купіў ёй электрычны
млынчок для кофе. Але яна, яш-
чэ больш разладалася.

— Навошта мне электрычны
млынчок? На цэлы месяц у на-
дзе сто грамаў кофе. Можна
змялоць і ў магазіне.

Аднойчы, калі жонка вярнула-
ся з работы, я спытаў у яе:

— Ну, як працуе кухонны кам-
байн, які я табе купіў? Магчыма,
ты спячэш хатні хлеб, як гэта
рабіла мая бабуля. Гэта быў
цуд, а не хлеб. У мяне захаваўся
падрабязны рэцэпт.

І ведаеце, што яна на гэта мне
сказала. Нават паўтарыць не хо-
чацца. І гэта за маю дабрату, за
маё імкненне аблегчыць яе хат-
нюю работу...

Чым больш стараўся, чым
больш цягнуў у дом рознай тэх-
нікі, тым часцей Слава скардзі-
лася на тое, што хатняя работа
губіць яе маладыя гады.

У адзін цудоўны дзень жонка
пакінула мяне. Пайшла з такой
механізаванай кватэры! Хіба мо-
жна зразумець жанчыну? Дай-
шла да мяне чутка, што Слава
цяпер ходзіць у ввечэрнюю шко-
лу...

Але я без жонкі не прападу,
не думайце. Пральную машыну
прадаў, бялізну нашу ў поальню.
Абед сабе гатую з паўфабрыка-
таў: раз, два — і гатова. А хлеб
купляю ў булачнай...

...Вы не маглі б перадаць Сла-
ве, што я прашу яе вярнуцца?
Скажыце ёй, прашу вас, што я
купіў два абанемента ў тэатр...

Влада Смірнова

УСЯ ЧЫНІНА



ШТЭПСЕЛЬ І ТАРАПУНЬКА Ў ДЗЕНЬ ЖАНЧЫН

— О! Бачыце, каструля! Дзяшовы падарунак жан-
чынам і адразу для ўсіх. А ну, Штэпсель, давай пра-
дэманструем!.. — усклікнуў Тарапунька.
— Для нашых бабулек — гэта каструля. Для на-
шых жонак — ужо модныя капалюшыкі.

ПЕСНІ ПА ЗАЯЎКАХ

Па просьбе Данусі Грыка з Гайнаўскага павета
змяшчаем польскую песню

To my — Filipinki



Stoi nas w rzędzie zawsze siedem
choćby chciałby zgadnąć widz
która z nas Anka, która Zosia —
o nie odgadnie nic.
Nawet gdy pyta o imiona:
Jak się nazywasz, powiedz jak?
Niki, Krystyna, czy Iwona?
mówimy zawsze tak:

Jedno wspólne imię mamy Filipinki,
wszystkie tak się nazywamy:
Filipinki.

Dzień po dniu — tak, jak dziś
ręka w rękę,
jeden cel, wspólna myśl
jaką śpiewać wam piosenkę?
Zagubili swe imiona Filipinki,
ale nie są tymi zmarłymi Filipinki!
Własne imię zaginęło, no to cóż?
Mamy wspólne imię Filipinki

i już!

Czasem naprawdę bywa heca,
gdy ktoś używa wzniosłych słów:
„Jaka patronka ci przyświeca?
Kiedy jej święto? — mów!”
Wiemy, że chce na imieniny
jednej z nas kupić bukiet róż...
Nie wie — dla Eli, czy Haliny (?)
(Powinien wiedzieć już!)
Jedno wspólne imię mamy: Filipinko,
na urodziny zapraszamy, Filipinko...
(Ona ma przecież nas tyle samo
no i to dobry znak,
że jest naszą „chrześną mamą!”)
Ciagle razem rozśpiewane Filipinki,
zawsze razem roześmiane Filipinki!
Ze imiona zaginęły, no to cóż?
Mamy wspólne imię „Filipinki” i już!



Што значыць жаночае абаянне!



З дагістарычных часоў

...Не ведаеш, што ў гэтым годзе носіцца
спадніцы больш выразаныя.

СУПАКОЇЎ

— Баюся, доктар, што ў майго мужа
сур'ёзнае псіхічнае захворванне. Часам я
гадзінамі расказваю яму што-небудзь, а
затым выяўляю, што ён не чуў ні слова.

— Гэта не захворванне, — супакоіў
жанчыну доктар. — Гэта дар Божы.



— За вашу адеутнасць нічога істотнага не здарылася.

Ніва

Adres redakcji: Białystok, ul. Wesołowskiego 1. Telefony: red. naczelną 25-49, centrala 37-41 do 45. Warunki prenumeraty: miesięcznie — 2,40 zł, kwartalnie — 7,20 zł, półrocznie — 14,40 zł, rocznie — 28,80 zł. Prenumeratę przyjmują wszystkie placówki pocztowe i listonosze. Wpłaty na prenumeratę indywidualną należy dokonywać na konto PUPiK „Ruch” Nr 102-7-161 NBP Białystok I Oddział Miejski. Na odroczone blankiety należy podać okres prenumeraty i tytuł zamawianego pisma. Zamówienia ze zleceniem wysyłki za granicę przyjmuje — Przedsiębiorstwo Kolportażu Wydawnictw Zagranicznych „Ruch” Warszawa, ul. Wilecza 46, Nr konta PKO 1-6-100024. Zamówienia z krajów europejskich jak i zamorskich należy kierować pod adresem CHZ „Ars Polona” Warszawa, Krakowskie Przedmieście 7. Obowiązuje przedpłata na konto NBP Warszawa 2-6-51. Prenumerata roczna wraz z przesyłką zwykłą wynosi 4,70 \$ w Europie, 5 \$ w USA, 5,45 \$ Blisk i 3.